Richard2, Sophie (INFC)

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: January 31, 2019 8:19 AM
To: Picard, Helene (INFC); Vachon2, Marc (INFC)
Subject: RE: [redacted] transport en commun

[redacted]

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: January-30-19 5:26 PM
To: Vachon2, Marc (INFC) ; Morisset, Isabelle (INFC)
Subject: RE [redacted] transport en commun

[redacted] Avons-nous une confirmation officielle?

From: Vachon2, Marc (INFC)
Sent: January 30, 2019 5:01 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Subject [redacted] transport en commun

Pti – [redacted]

[redacted]

M

ATIA - 16(2)
ATIA - 14
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

Richard2, Sophie (INFC)

[redacted]:	Vachon2, Marc (INFC)
Sent:	May 29, 2019 4:57 PM
To:	[redacted]
Cc:	Morisset, Isabelle (INFC); Beauchemin, Claudia (INFC)
Subject:	[redacted]

Salut [redacted]

[redacted]

Cordialement,

Marc Vachon
Manager | Gestionnaire
Program Operations – Quebec Region | Opérations des programmes – Région du Québec
Infrastructure Canada | www.infc.gc.ca
Marc.Vachon2@Canada.ca
Tel : 613-960-6802
Cell [redacted]

Pages 3 to 35
are withheld
pursuant to sections
14, 23 and/or Subsection 19(1) and/or
paragraphs 13(1)(c), 13(1)(d), 21 (1)(a) &
21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

Les pages 3 à 35
font l'objet d'une exception totale
conformément aux Articles 14, 23 et/ou au
paragraphe 19(1) et/ou aux Alinéas 13(1)c),
13(1)d), 21(1)a) & 21(1)b)
de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 21(1)(a)

ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

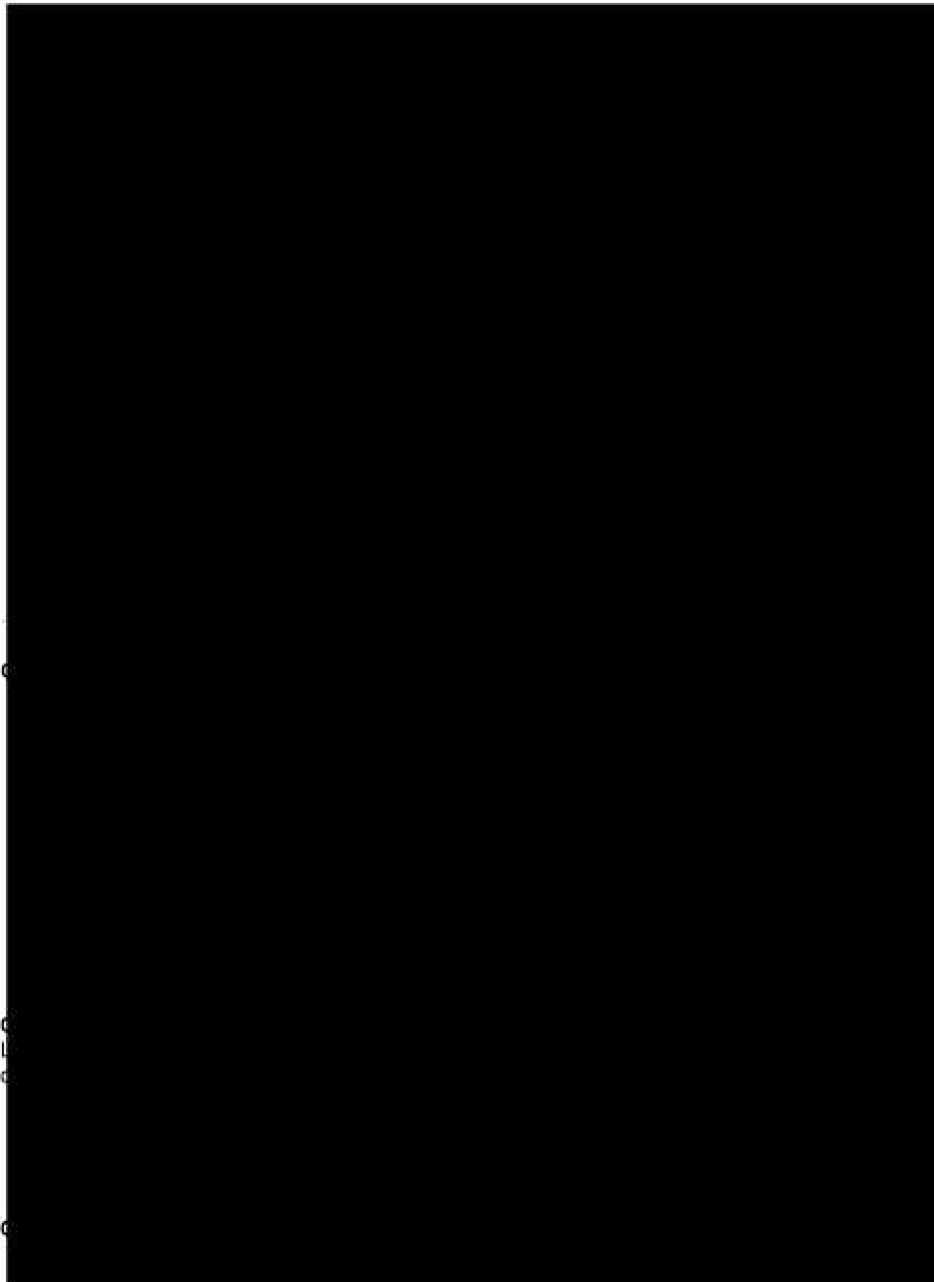
Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)

ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec



[redacted]

[redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant
de transport en commun de Québec

[redacted] [redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant
de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Richard2, Sophie (INFC)

From: Mac Donald, David (INFC)
Sent: April 11, 2019 4:58 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC)
Subject: FW: suivi

Pour dossier

From: Ouellette, Michele (INFC)
Sent: April 11, 2019 4:51 PM
To: Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: TR: suivi

Pour vous

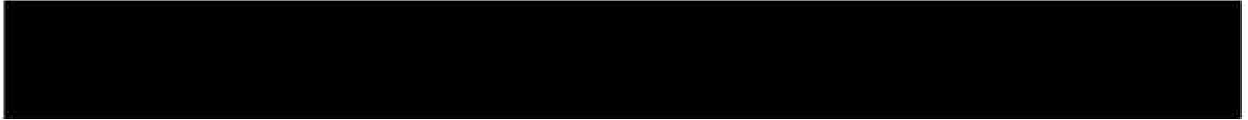
De : Fortin3, Marc (INFC)
Envoyé : 11 avril 2019 16:17
À : Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>
Objet : FW: suivi

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: April 11, 2019 4:14 PM
To: 'Marie-Claude Lavallée' <marie-claude.lavallee@sct.gouv.qc.ca>
Subject: suivi

Bonjour Marie-Claude,

Pour donner suite à notre appel plus tôt cette semaine, voici mes réponses :

1. [redacted]
2. [redacted]


[redacted]

3. 
[redacted]

N'hésite pas à me joindre si tu as des questions additionnelles

Marc

Marc Fortin
Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint
Programs Operations / Opération des programmes
Infrastructure Canada
Ottawa, Ontario K1P 0B6
Marc.Fortin3@canada.ca
613-948-8003

ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 13(1)(d)
ATIA - 14
ATIA - 19(1)

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Picard, Helene (INFC)
Sent:	March 22, 2019 4:45 PM
To:	Vachon2, Marc (INFC); Morisset, Isabelle (INFC)
Subject:	FW: [redacted] Réseau structurant de transport en commun de Québec (RSTC)
Attachments:	[redacted]

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: March 22, 2019 4:34 PM
To: Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Subject: FW [redacted] Réseau structurant de transport en commun de Québec (RSTC)

From: Geerts, Line (INFC)
Sent: March 22, 2019 4:11 PM
To: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>
Cc: Eyre, Jennifer (INFC) <jennifer.eyre@canada.ca>
Subject: FW: [redacted] Réseau structurant de transport en commun de Québec (RSTC)

Marc, pti

From: [redacted] On Behalf OfLacroix, Marc
Sent: March 22, 2019 3:06:18 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada)
To: Gillis, Kelly (INFC)
Cc: [redacted]@mce.gouv.qc.ca; [redacted]
Subject [redacted] Réseau structurant de transport en commun de Québec (RSTC)

Bonjour,

[redacted]

Cordialement,

Marc Lacroix
Marc Lacroix
Sous-ministre
Ministère des Transports
Tél. : 418 643-6740



Courriel [redacted]

Pages 50 to 447
are withheld
pursuant to section
14 and/or paragraphs 13(1)(c) & 13(1)(d)
of the *Access to Information Act*

****

Les pages 50 à 447
font l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et/ou aux Alinéas
13(1)c) & 13(1)d)
de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 19(1)
ATIA - 14
ATIA - 13(1)(d)
ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 21(1)(b)

Richard2, Sophie (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: December 13, 2018 9:09 AM
To: Vachon2, Marc (INFC)
Cc: Mac Donald, David (INFC); Bédard, Marie-Ève (INFC)
Subject: FW: Réseau structurant de transport en commun de Québec
Attachments: [redacted]

Follow Up Flag: Assurer un suivi
Flag Status: Completed

[redacted] Faudra trouver un analyste de disponible. Isabelle M peut-être?
On s'en reparle demain.
H.

From: Fortin3, Marc (INFC)
Sent: December 12, 2018 8:08 PM
To: Ouellette, Michele (INFC) ; Picard, Helene (INFC)
Cc: Loginova, Natasha (INFC)
Subject: Fw: Réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Eyre, Jennifer (INFC) <jennifer.eyre@canada.ca>
Sent: Wednesday, December 12, 2018 8:05 PM
To: Campbell, Glenn (INFC); Fortin3, Marc (INFC)
Subject: FW: Réseau structurant de transport en commun de Québec

Information sharing with both of you.

From [redacted]@transports.gouv.qc.ca] **On Behalf Of** Lacroix, Marc
Sent: December 12, 2018 11:07 AM
To: Gillis, Kelly (INFC) <kelly.gillis@canada.ca>
Cc: [redacted]@transports.gouv.qc.ca> [redacted]@transports.gouv.qc.ca>; eric.ducharme@sct.gouv.qc.ca; [redacted]@mce.gouv.qc.ca
Subject: Réseau structurant de transport en commun de Québec

Bonjour,

[redacted]

Cordialement,

Marc Lacroix
Sous-ministre
Ministère des Transports
Tél. : 418 643-6740
Courriel [redacted]

Pages 450 to 611
are withheld
pursuant to section
14 and/or paragraphs 13(1)(c) & 13(1)(d)
of the *Access to Information Act*

****

Les pages 450 à 611
font l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et/ou aux Alinéas
13(1)c) & 13(1)d)
de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Picard, Helene (INFC)
Sent:	March 21, 2019 12:09 PM
To:	Vachon2, Marc (INFC)
Subject:	FW: 49462 QC-Letter-Min_R_seau structurant_v3
Attachments:	49462 Bonnardel Final signed letter (1).pdf

PTI

From: Hassan, Samira (INFC)
Sent: March 21, 2019 12:07 PM
To: Loginova, Natasha (INFC) ; Eyre, Jennifer (INFC)
Cc: Fortin3, Marc (INFC) ; Ouellette, Michele (INFC) ; Picard, Helene (INFC) ; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC
Subject: RE: 49462 QC-Letter-Min_R_seau structurant_v3

Hi all,

[redacted]

Thanks,

Samira

From: Loginova, Natasha (INFC)
Sent: March 21, 2019 11:50 AM
To: Eyre, Jennifer (INFC) <jennifer.eyre@canada.ca>
Cc: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>
Subject: RE: 49462 QC-Letter-Min_R_seau structurant_v3

Jennifer,

Please see attached the latest version.

Merci,
natasha.

From: Loginova, Natasha (INFC)
Sent: Thursday, March 21, 2019 11:02 AM
To: Eyre, Jennifer (INFC) <jennifer.eyre@canada.ca>
Cc: Fortin3, Marc (INFC) <marc.fortin3@canada.ca>; Ouellette, Michele (INFC) <michele.ouellette@canada.ca>; Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>
Subject: 49462 QC-Letter-Min_R_seau structurant_v3
Importance: High

Good day, Jennifer,

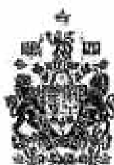
Please see enclosed letter to Mr. Bonnardel.

The version is assigned to ECU in WebCIMS #49462

Let us know if you have any questions.

Merci,
Natasha.

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)



Minister of Infrastructure and Communities
Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

Ottawa, Canada K1P 0B6

Monsieur François Bonnardel
Ministre des Transports
Ministère des Transports du Québec
700, boulevard René-Lévesque Est, 29e étage
Québec (Québec) G1R 5H1

Monsieur le Ministre,

[redacted]

Le gouvernement fédéral s'est déjà engagé publiquement en faveur de ce projet de transport en commun.

[redacted]

[redacted]

Il me fera plaisir de poursuivre nos discussions sur cet important projet [redacted] Marc Fortin, Sous-ministre adjoint, Opérations des programmes, est responsable du suivi du dossier pour Infrastructure Canada et demeure disponible pour toute question.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

c.c M. Christian Dubé, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et président du Conseil du Trésor

Éric Girard, ministre des Finances, ministre responsable de la région de Laval

Canadä

ATIA - 16(2)

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Picard, Helene (INFC)
Sent:	March 25, 2019 3:16 PM
To:	Vachon2, Marc (INFC); Morisset, Isabelle (INFC)
Subject:	FW: 50661 - Letter to Mayor Labeaume - Tramway
Attachments:	50661 - Mayor Labeaume Letter - Revised by MINO - Signed.pdf; 50661 - Labeaume - 2019-03-22-QcC-Tramway - Revised by MINO.docx
Importance:	High

PVI

From: Sausins, Katrine (INFC)
Sent: March 25, 2019 1:21 PM
To: Picard, Helene (INFC)
Cc: Ouellette, Michele (INFC) ; Richard2, Sophie (INFC) ; Aslani, Natalie (INFC) ; INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC
Subject: FW: 50661 - Letter to Mayor Labeaume - Tramway
Importance: High

Good afternoon!
For your records.
Kindly,
Katrine

From: Hassan, Samira (INFC)
Sent: March 25, 2019 11:57 AM
To: INFC.O PO.ADMO.Users/Utilisateurs.OP.BSMA O.INFC <INFC.PO.ADMO.Users-Utilisateurs.OP.BSMA.INFC@canada.ca>
Cc: INFC.F DM Office / Bureau du SM F.INFC <infc.dmoffice-bureaudusm.infc@canada.ca>
Subject: 50661 - Letter to Mayor Labeaume - Tramway
Importance: High

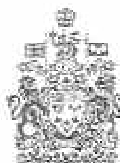
Hi POB,

For your records, this is the final version of the letter to Mayor Labeaume. This is the version that will be mailed out.

Thank you,

Samira Hassan
A/ Correspondence Officer | Agente à la correspondance p.i.
Deputy Minister's Office | Bureau du sous-ministre
Infrastructure Canada
613-941-7502 [redacted]

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)



Minister of Infrastructure and Communities

Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

Ottawa, Canada K1P 0B6

2 2 MARS 2019

Monsieur Régis Labeaume
Maire
Ville de Québec
2, rue des Jardins
Case postale 700, succursale Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4S9

Monsieur le Maire,

Le 7 mars dernier, j'ai transmis au ministre des Transports du Québec une lettre réitérant l'engagement public du gouvernement du Canada à l'égard du projet de Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec. [redacted]

...2

Canada

[redacted]

[redacted]

Par ailleurs, je souhaite aussi souligner que nous avons annoncé au Budget 2019-2020 une contribution additionnelle de 2,2 milliards de dollars au Fonds de la taxe sur l'essence [redacted]

Monsieur le maire, je souhaite réitérer mon appui, ainsi celui du ministre Duclos et du secrétaire parlementaire Lightbound, à votre projet et ma volonté ferme de trouver une solution gagnante permettant à la Ville de Québec d'aller de l'avant avec le Réseau structurant de transport en commun [redacted]

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Monsieur Régis Labeaume
Maire de Québec
Hôtel de ville
2, rue des Jardins
C. P. 700, succ. Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4S9.

Monsieur le maire,

Le 7 mars dernier, j'ai transmis au ministre des Transports du Québec une lettre réitérant l'engagement public du gouvernement du Canada à l'égard du projet de Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec [redacted]

[redacted]

[redacted]

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Par ailleurs, je souhaite aussi souligner que nous avons annoncé au Budget 2019-2020 une contribution additionnelle de 2,2 milliards de dollars au Fonds de la taxe sur l'essence. [redacted]

[redacted]

Je vous prie d'accepter, monsieur le maire, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités



Améliorer l'accessibilité du transport en commun régulier à Québec

Plan de développement 2012-2016



ATIA - 19(1)
ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 14
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 21(1)(a)

Richard2, Sophie (INFC)

From: Vachon2, Marc (INFC)
Sent: April 15, 2019 10:59 AM
To: [redacted]
Cc: [redacted] Morisset, Isabelle (INFC); Picard, Helene (INFC)
Subject: RE: Réseau structurant de Québec

Bonjour,

[redacted]

Cordialement,

Marc Vachon
Manager | Gestionnaire
Program Operations – Quebec Region | Opérations des programmes – Région du Québec
Infrastructure Canada | www.infc.gc.ca
Marc.Vachon2@Canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6802

De : [redacted]@transports.gouv.qc.ca]
Envoyé : 11 avril 2019 12:01
À : Vachon2, Marc (INFC)
Cc : [redacted]
Objet : Réseau structurant de Québec

Bonjour Marc,

[redacted]

[redacted]

Merci.

Bonne journée.

ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 14
ATIA - 19(1)
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]
Conseiller aux ententes intergouvernementales
Direction des affaires institutionnelles
Sous-ministériat à la performance organisationnelle
Ministère des Transports du Québec
418.644.1044 poste [redacted]
418.528.7917
[redacted]*@transports.gouv.qc.ca*

ATIA - 14
ATIA - 16(2)

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Vachon2, Marc (INFC)
Sent:	July 11, 2019 10:36 AM
To:	[redacted]
Cc:	Morisset, Isabelle (INFC); Picard, Helene (INFC)
Subject:	Réseau structurant de transport en commun de Québec
Attachments:	Lettre.pdf; [redacted]

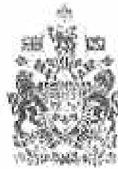
Bonjour,

Vous trouverez ci-joint la lettre du ministre Champagne au ministre Bonnardel concernant le Réseau structurant.

Merci

Marc Vachon
Manager | Gestionnaire
Program Operations – Quebec Region | Opérations des programmes – Région du Québec Infrastructure Canada | www.infc.gc.ca Marc.Vachon2@Canada.ca Tel : 613-960-6802 Cell : [redacted]

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)



Minister of Infrastructure and Communities

Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

Ottawa, Canada K1P 0B6

09 JUIL. 2019

Monsieur François Bonnardel
Ministre des Transports
700, boulevard René-Lévesque Est, 29e étage
Québec (Québec) G1R 5H1

Cher collègue,

[redacted]

…2

Canada

Pages 625 to 626
are withheld
pursuant to section
14 and paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

Les pages 625 à 626
font l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et aux Alinéas
21(1)a) & 21(1)b)
de la *loi sur l'accès à l'information*

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de mes meilleurs sentiments.



L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

c. c. M. Christian Dubé, ministre de l'Administration gouvernementale et Président du Conseil du trésor
M. Éric Girard, ministre des Finances

Pièce jointe :

[redacted]

Pages 628 to 629
are withheld
pursuant to section
14 and paragraph 21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

Les pages 628 à 629
font l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et à
l'Alinéa 21(1)b)
de la *loi sur l'accès à l'information*

Richard2, Sophie (INFC)

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: January 30, 2020 2:36 PM
To: Richard2, Sophie (INFC)
Subject: TR: Pour votre validation - Q&A - Réseau structurant de Québec
Attachments: EP-QA_TramwayQC_PTIS_FR_POB.docx

De : Coulombe, Marilyne (INFC)
Envoyé : 21 mai 2019 14:41
À : Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc : Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>
Objet : Pour votre validation - Q&A - Réseau structurant de Québec

Salut Isabelle,

Tel que discuté, voici ma première ébauche du Q&A.
Si possible me revenir avec tes commentaires/validations d'ici la fin de la semaine afin que je puisse me lancer dans la rédaction des autres produits.
N'hésite pas si des questions devraient être ajoutées pour soulever d'autres points importants.

Merci,

Marilyne Coulombe
Senior Communications Advisor|Conseillère principale en communications
Public Affairs|Affaires publiques
Infrastructure Canada | www.infc.gc.ca
180 Kent, Suite 11-106, Ottawa (ON), K1P 0B6
Tel: 613-948-6391 |Cell: 343-998-5449
Government of Canada | Gouvernement du Canada

Infrastructure
Canada
Canada

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec


[redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

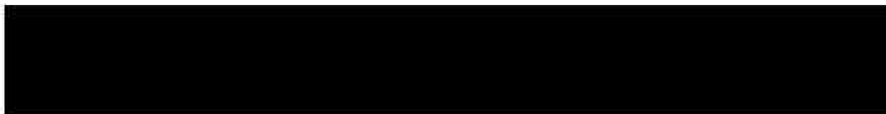
[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)

ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant
de transport en commun de Québec


[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 14

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Morisset, Isabelle (INFC)
Sent:	August 19, 2019 12:22 PM
To:	Coulombe, Marilyne (INFC); Picard, Helene (INFC); Vachon2, Marc (INFC)
Cc:	Wronski, Michael (INFC); Griffiths, Anna (INFC)
Subject:	RE[redacted]- Quebec City structuring public transit network (19 August 2019)
Attachments:	190816_NR_Quebec tramway_FR joint clean_RevVQ_POB.DOCX; 190818_NR_Quebec tramway_EN joint RevVQ_POB.DOCX

Voir une modif aux faits saillants. Director approved.

[redacted]

Isabelle

From: Coulombe, Marilyne (INFC)
Sent: August 19, 2019 12:13 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc: Wronski, [redacted]a.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>
Subject: FW:[redacted]- Quebec City structuring public transit network (19 August 2019)
Importance: High

Svp voir ci-dessous et valider rapidement, nous avons 15 minutes!
Merci,

Marilyne Coulombe
C : 343-998-5449 / T : 613-948-6391

From: Ghione, André [mailto:Andre.Ghione@pco-bcp.gc.ca]
Sent: August 19, 2019 12:10 PM
To: Wronski, Michael (INFC) <michael.wronski@canada.ca>
Cc: PM Products - Produits du PM <PMProducts-ProduitsduPM@pco-bcp.gc.ca>; Vachon, Kathryn (INFC) <kathryn.vachon@canada.ca>; Coulombe, Marilyne (INFC) <marilyne.coulombe@canada.ca>; Griffiths, Anna (INFC) <anna.griffiths@canada.ca>; Kye, Suzanne <Suzanne.Kye@pco-bcp.gc.ca>; Marchildon, Caroline (INFC) <caroline.marchildon@canada.ca>
Subject:[redacted] Quebec City structuring public transit network (19 August 2019)
Importance: High

Good afternoon all,

Please find attached what we expect will be the final versions of this news release. [redacted]

Can you please conduct a [redacted] check on these by 12:30?

Thank you,

André

VILLE DE QUÉBEC
l'accent d'Amérique



Office of the Prime Minister
Cabinet du Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

New investments in Quebec City's public transit network

August 19, 2019 Quebec City, Quebec Prime Minister's Office

In Quebec and across the country, we need to make sure our public transit infrastructure keeps pace with our growing cities. By investing in public transit, we can strengthen the middle class and build better, greener communities.

Prime Minister Justin Trudeau and Quebec's Minister of Transport and Minister Responsible for the Estrie Region, François Bonnardel, today announced joint funding to establish a structuring public transit network in Quebec City. The project, which also includes an investment from the City of Québec, will integrate several modes of public transit and provide comfortable, high-quality services to transit users.

Once complete, Quebec City's public transit network will include two trambus lines over a total of 15 kilometres, as well as a 23 kilometre-long tramway line. Today's funding will also help improve current Métrobus lines and build 16 kilometres of dedicated bus lanes and four new park-and-ride lots.

Four hubs will allow users to transfer from one system to another within the transit network, and two new automated links will make travel between Lower Town and Upper Town easier.

Thanks to the new structuring public transit network, people in Quebec City will be able to move more quickly around their city and benefit from modern, efficient, and flexible public transit services, designed to meet the needs of current and future residents.

Quotes
"Today is a great day for the people of Quebec City. With this historic investment in the city's public transit network, we are helping residents get around more quickly and access the services they need, while making Quebec City greener. We will continue to listen to communities across Canada, and work together to invest in the infrastructure they need."
— The Right Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

Canada Québec

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

VILLE DE QUÉBEC
l'accent d'Amérique

"As we have said from the start, we are here for Quebec City. Our major contribution will help Quebec City build a modern, 21st-century public transit system. This new infrastructure will enhance access to sustainable means of transport, and make it easier for residents to travel, so they spend less time in traffic and more time with their loved ones. More than ever, we have great hopes for Quebec City, and we are committed to building a greener future for all."
— The Hon. François-Philippe Champagne, Minister of Infrastructure and Communities

"We're proud to support Quebec City's modern, structuring public transit project. From day one, we've promised we'd be part of this, and we've kept our word. Today, we can finally take this project forward. That's what real progress looks like!"
— The Hon. Jean-Yves Duclos, Minister of Families, Children and Social Development

"I am very pleased that the funding for the Quebec City structuring public transit network project is now secured. This is an important step, which will enable us to continue with the preparations for this major project for Quebec City. The structural network will extend over more than 54 kilometres, making travel faster and more efficient for users. It is clear that this project will contribute to Quebec City's development, and help it to remain on the cutting edge with respect to public transit."
— François Bonnardel, Minister of Transport and Minister Responsible for the Estrie Region

"Today, full funding for the largest public transit project in Quebec City's history has at last been confirmed. The structuring public transit network is an ambitious project, custom-made for Quebec City. Its primary goal is to positively transform citizens' quality of life for decades to come and make our city the most attractive in the country. The network will be planned and built in a spirit of transparency, and we will regularly consult with citizens. Quebec City will now be among the Canadian cities with over 500,000 residents that have modern public transit infrastructure. I would like to thank the governments of Quebec and Canada for their support for and confidence in this project."
— Régis Labeaume, Mayor of Quebec City

Quick Facts

- In 2016, the Government of Canada launched the largest infrastructure plan in Canada's history. Since then, it has funded hundreds of infrastructure projects to expand our highways, build new roads, and help drivers throughout Canada get around more easily and safely.
- The Government of Canada will invest up to $1.2 billion in Quebec City's structuring public transit network through [redacted] the Investing in Canada infrastructure program. The Government of Quebec will invest $1.8 billion to deliver the project, and the City of Québec will provide $300 million.
- [redacted]

Canada Québec

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

VILLE DE QUÉBEC
l'accent d'Amérique

[redacted]

- Of that funding, $28.7 billion will go to public transit projects, including $5 billion available for investment through the Canada Infrastructure Bank.
- Through the Public Transit Infrastructure Fund, the Government of Canada has so far invested over $737 million to carry out 312 projects in Quebec, to improve public transit services in the province.
- The Quebec Infrastructure Plan provides $115.4 billion in investments over 2019-2029, to maintain and develop public infrastructure, up 15% over the preceding period.
- The transportation sector accounts for 25% of greenhouse gas emissions in Canada. Investments in public transit help to improve travel, reduce air pollution, build stronger communities, and help grow Canada's economy.

Related Products

- Investing in Canada Plan
- Infrastructure Canada Projects and Programs (since 2002) - Quebec

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca

Canada Québec

VILLE DE QUÉBEC
l'accent d'Amérique

Cabinet du Premier ministre



Office of the Prime Minister

Ottawa, Canada K1A 0A2

Communiqué

Pour diffusion immédiate

De nouveaux investissements pour le réseau structurant de transport en commun à Québec

Le 19 août 2019 Québec (Québec) Cabinet du Premier ministre

Au Québec et à travers le pays, nos villes connaissent une forte croissance, et nos infrastructures de transport en commun doivent garder le rythme. En investissant dans le transport en commun, nous aidons à bâtir des communautés plus fortes et plus vertes, tout en renforçant la classe moyenne.

Le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, et le ministre des Transports du Québec et ministre responsable de l'Estrie, François Bonnardel, ont annoncé aujourd'hui un financement conjoint pour la mise en place d'un réseau structurant de transport en commun à Québec. Ce projet, qui comprend également un investissement de la Ville de Québec, intégrera de nombreux modes de transport en commun et améliorera la qualité et le confort des services offerts aux citoyens de la ville.

Une fois complété, le réseau de transport en commun de Québec comptera deux tracés de trambus totalisant 15 kilomètres et un tracé de tramway de 23 kilomètres. Les fonds annoncés aujourd'hui permettront également d'améliorer les parcours actuels de Métrobus et de construire 16 kilomètres en corridors réservés aux autobus, ainsi que quatre nouveaux Parc-O-Bus.

Le réseau de transport bénéficiera de la construction de quatre pôles d'échanges où les usagers du réseau pourront transférer d'un système à un autre et de deux liens mécaniques qui faciliteront les trajets entre la Basse-Ville et la Haute-Ville.

Grâce au nouveau réseau structurant, les gens de Québec pourront se rendre plus rapidement d'un bout à l'autre de la ville et profiter d'un service moderne, efficace et flexible. De cette façon, les services de transport en commun seront mieux adaptés aux besoins des citoyens d'aujourd'hui et de demain.

Citations

« Aujourd'hui est un grand jour pour les gens de Québec. Grâce à cet investissement historique dans le réseau de transport en commun de Québec, nous aidons les citoyens de la ville à se déplacer plus facilement, tout en améliorant leur accès aux services dont ils ont besoin et en faisant de Québec, un endroit plus vert. Nous continuerons d'être à l'écoute des communautés à travers le pays, de travailler avec elles et d'investir dans les infrastructures dont elles ont besoin. »
— Le très hon. Justin Trudeau, premier ministre du Canada

« Comme nous le disons depuis le début, nous répondons présents pour la ville de Québec. Notre importante contribution permettra à Québec de se doter d'un système de transport en commun moderne du 21[e] siècle. Ces nouvelles infrastructures offriront un accès amélioré aux moyens de transport durables, tout en facilitant les déplacements des résidents afin qu'ils passent moins de temps dans le trafic et plus de temps avec leurs proches. Plus que jamais, nous avons de l'ambition pour la ville de Québec et nous sommes résolus à bâtir un avenir plus vert pour tous. »
— L'hon. François-Philippe Champagne, ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

« Nous sommes fiers de soutenir le projet de transport en commun moderne et structurant de la ville de Québec. Dès le premier jour, nous avons promis que nous serions au rendez-vous et nous avons tenu parole. Aujourd'hui, nous pouvons enfin aller de l'avant. C'est ça, le vrai progrès! »
— L'hon. Jean-Yves Duclos, ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

« Je suis très heureux que le financement pour le projet de réseau structurant de transport en commun de la ville de Québec soit enfin bouclé. C'est une étape importante qui nous permet de poursuivre la préparation de ce projet majeur pour la capitale nationale. Le réseau structurant qui s'étendra sur plus de 54 kilomètres permettra des déplacements plus rapides et plus efficaces pour l'ensemble des usagers de la route. Il est clair que ce projet contribuera au développement de la ville de Québec et lui permettra de se démarquer sur le plan du transport en commun. »
— François Bonnardel, ministre des Transports et ministre responsable de la région de l'Estrie

« Aujourd'hui, Québec voit enfin la totalité du financement du plus grand projet collectif de son histoire se confirmer. Le réseau structurant de transport en commun est un projet ambitieux, taillé sur mesure pour Québec. Son objectif principal est de transformer positivement la qualité de vie des citoyens pour les décennies à venir et de rendre notre ville la plus attrayante au pays. C'est dans un esprit de transparence que la planification et la construction du réseau seront réalisées et que nous irons régulièrement à la rencontre des citoyens. Québec fera désormais partie des villes canadiennes de plus de 500 000 habitants qui aura son infrastructure de transport en commun moderne. Je remercie les gouvernements du Québec et du Canada pour leur appui et leur confiance envers ce projet. »
— Régis Labeaume, maire de Québec

Faits saillants

- En 2016, le gouvernement du Canada a lancé le plan d'infrastructure le plus important de l'histoire du Canada. Depuis, il a financé des centaines de projets d'infrastructure visant à élargir nos autoroutes, à construire de nouvelles routes et à aider les conducteurs à travers le pays à se déplacer plus facilement et en toute sécurité.
- Le gouvernement du Canada investira jusqu'à 1,2 milliard de dollars dans le projet de réseau structurant de la Ville de Québec par l'entremise ~~du volet transport en commun~~ du programme d'infrastructure Investir dans le Canada. Le gouvernement du Québec versera 1,8 milliard de dollars pour la réalisation du projet et la Ville de Québec investira un montant de l'ordre de 300 millions de dollars.
- Le volet Infrastructure de transport en commun fait partie du plan Investir dans le Canada, dans le cadre duquel le gouvernement du Canada investit plus de 180 milliards de dollars sur une période de 12 ans dans le transport en commun, dans les infrastructures vertes et sociales, dans les infrastructures de transport à l'appui du commerce ainsi que dans les communautés rurales et nordiques du Canada.
- De cette somme, 28,7 milliards de dollars sont consacrés à des projets de transport en commun, ce qui comprend 5 milliards de dollars disponibles aux fins d'investissements par l'entremise de la Banque de l'infrastructure du Canada.
- Grâce au Fonds pour l'infrastructure de transport en commun, le gouvernement du Canada a investi plus de 737 millions de dollars à ce jour pour réaliser 312 projets au Québec, en vue d'améliorer les services de transport en commun dans la province.
- Le Plan québécois des infrastructures prévoit des investissements de 115,4 milliards de dollars sur la période 2019-2029 pour le maintien et le développement des infrastructures publiques, une hausse de 15 % comparativement au précédent exercice.
- Le secteur des transports représente environ 25 % des émissions de gaz à effet de serre du Canada. Les investissements dans les transports en commun contribuent à améliorer les déplacements, à réduire la pollution atmosphérique, à renforcer les communautés et à assurer la croissance de l'économie canadienne.

Liens connexes

- Plan investir dans le Canada
- Projets et programmes d'Infrastructure Canada (depuis 2002) - Québec

Relations avec les médias – CPM : media@pmo-cpm.gc.ca
Ce document se trouve également à l'adresse : http://pm.gc.ca

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)

Richard2, Sophie (INFC)

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: April 11, 2019 2:00 PM
To: Vachon2, Marc (INFC)
Subject: FW: Réseau structurant de Québec

Marc,

Je vais préparer une réponse en français pour que tu répondes à [redacted]

Isabelle

From: Paull, Tara (INFC)
Sent: April-11-19 1:50 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc: Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: RE: Réseau structurant de Québec

[redacted]

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: April 11, 2019 1:45 PM
To: Paull, Tara (INFC) <tara.paull@canada.ca>
Cc: Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: FW: Réseau structurant de Québec

Hi Tara,

[redacted]

If you could respond by COB today it would be most appreciated.

Merci!

Isabelle

[redacted]

From: Vachon2, Marc (INFC)
Sent: April-11-19 12:14 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc: Mac Donald, David (INFC) <david.macdonald@canada.ca>; Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Subject: TR: Réseau structurant de Québec

Isabelle,

A-t-on une réponse à cette question? [redacted]

Merci

Marc

De [redacted]@transports.gouv.qc.ca]
Envoyé : 11 avril 2019 12:01
À : Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Cc [redacted]@transports.gouv.qc.ca>
Objet : Réseau structurant de Québec

Bonjour Marc,

[redacted]

Merci.

Bonne journée.

[redacted]
Conseiller aux ententes intergouvernementales
Direction des affaires institutionnelles

Sous-ministériat à la performance organisationnelle
Ministère des Transports du Québec
418.644.1044 poste [redacted]
418.528.7917
[redacted]@transports.gouv.qc.ca

ATIA - 19(1)

**Ce courriel est confidentiel et ne s'adresse qu'à son destinataire.
S'il vous a été transmis par mégarde, veuillez le détruire et
m'en aviser aussitôt. Merci!**

Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensez à l'environnement!

Richard2, Sophie (INFC)

From:	Morisset, Isabelle (INFC)
Sent:	March 1, 2019 10:25 AM
To:	Vachon2, Marc (INFC)
Cc:	Beauchemin, Claudia (INFC)
Subject:	FW: PIIC - Fiches - Transport en commun
Attachments:	53619- Qc - Réseau structurant de transport en commun de QC.v2.docx; 53619- Qc - Réseau structurant de transport en commun de QC.v2Clean.docx
Importance:	High

Avec la version CLEAN

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: March-01-19 9:34 AM
To: Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Cc: Beauchemin, Claudia (INFC) <claudia.beauchemin@canada.ca>
Subject: FW: PIIC - Fiches - Transport en commun
Importance: High

Marc,

Voici mes ajustements à la Fiche RS.

Isabelle

From: Program Secretariat / Secrétariat programmes (INFC)
Sent: February-28-19 2:10 PM
To: Beauchemin, Claudia (INFC) <claudia.beauchemin@canada.ca>; Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Cc: Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>; Program Secretariat / Secrétariat programmes (INFC) <infc.programsecretariat-secretariatprogrammes.infc@canada.ca>
Subject: PIIC - Fiches - Transport en commun

Bonjour,

Veuillez trouver en pièce jointe les commentaires du secrétariat de programmes.

Merci.

Nicolas

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

[redacted]

**Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant
de transport en commun de Québec**

[redacted]

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Questions et réponses
Annonce de financement pour le réseau structurant de transport en commun de Québec

[redacted]

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Monsieur François Bonnardel
Ministre des Transports
700, boulevard René-Lévesque Est, 29e étage
Québec (Québec) G1R 5H1

Cher collègue,

[redacted]

[redacted]

...2

Page 654
is withheld
pursuant to section
14 and paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

La page 654
fait l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et aux Alinéas
21(1)a) & 21(1)b)
de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

c. c. M. Christian Dubé, ministre de l'Administration gouvernementale et Président du Conseil du trésor
M. Éric Girard, ministre des Finances

Pièce jointe :

[redacted]

…3

Monsieur François Bonnardel
Ministre des Transports
700, boulevard René-Lévesque Est, 29e étage
Québec (Québec) G1R 5H1

Cher collègue,

[redacted]

[redacted]

...2

Page 658
is withheld
pursuant to section
14 and paragraphs 21(1)(a) & 21(1)(b)
of the *Access to Information Act*

****

La page 658
fait l'objet d'une exception totale
conformément à l'Article 14 et aux Alinéas
21(1)a) & 21(1)b)
de la *loi sur l'accès à l'information*

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

L'honorable François-Philippe Champagne, C.P., député
Ministre de l'infrastructure et des Collectivités

Pièce jointe :

[redacted]

ATIA - 21(1)(b)

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Monday, July 8, 2019 2:41 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC)
Cc: Vachon2, Marc (INFC)
Subject: RE: PVI - Annonce Réseau structurant

Ok, [redacted]

From: Morisset, Isabelle (INFC)
Sent: July 8, 2019 2:41 PM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: PVI - Annonce Réseau structurant

Allô,

[redacted]

Isabelle

ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Tuesday, July 9, 2019 9:53 AM
To: Ouellette, Michele (INFC)
Cc: Vachon2, Marc (INFC)
Subject: Réseau structurant

Michèle,

On vient de voir que le ministre a signé la lettre d'hier (d'après le système). [redacted]

H.

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Monday, August 12, 2019 1:42 PM
To: Morisset, Isabelle (INFC)
Subject: PTI

https://www.journaldemontreal.com/2019/08/07/annonce-imminentepour-le-reseau-structurant-de-quebec

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Friday, August 16, 2019 9:20 AM
To: Vachon, Kathryn (INFC); Lavoie, Francis (INFC)
Cc: Michaud, Jean-Philippe (INFC)
Subject: Annonce Réseau

Salut Kathryn/Francis,

Is the material for the announcement of Réseau structurant available?

We need to validate something since we just got a call from MTQ.

Merci!

H.

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)
ATIA - 19(1)
ATIA - 13(1)(c)

Picard, Helene (INFC)

From:	Vachon2, Marc (INFC)
Sent:	Wednesday, September 25, 2019 1:21 PM
To:	Picard, Helene (INFC)
Cc:	Morisset, Isabelle (INFC)
Subject:	TR: [redacted] Projet de Réseau structurant de transport en commun de Québec
Follow Up Flag:	Follow up
Flag Status:	Completed

Hélène,

Voici l'ébauche de réponse pour [redacted] (MTQ). [redacted]

M

Bonjour Monsieur [redacted]

[redacted]

ATIA - 13(1)(c) ATIA - 21(1)(a) ATIA - 19(1)
ATIA - 14 ATIA - 21(1)(b)

[redacted]

Il nous fera plaisir de discuter davantage de ces points lors d'un appel organisé à votre convenance.

Cordialement,

From: Vachon2, Marc (INFC)
Sent: September 23, 2019 8:56 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Subject: TR:[redacted]Projet de Réseau structurant de transport en commun de Québec

Salut Hélène,

Nous allons préparer une réponse.

M

De [redacted]@transports.gouv.qc.ca]
Envoyé : 21 septembre 2019 10:59
À : Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc [redacted]@transports.gouv.qc.ca>[redacted]@transports.gouv.qc.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Objet [redacted]- Projet de Réseau structurant de transport en commun de Québec

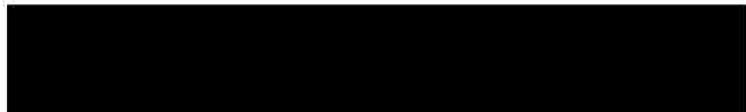
Madame Picard,

[redacted]

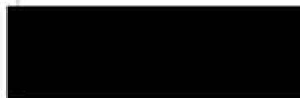
ATIA - 19(1) ATIA - 14
ATIA - 13(1)(c)


[redacted]

Cordiales Salutations.


[redacted]

Transports Québec


[redacted]

Direction des programmations en transport (DPT)
Direction générale de la gouvernance intégrée des investissements en transport (DGGIIT)
Sous-ministériat à la performance organisationnelle (SMPO)

700, boul. René-Lévesque Est, 23e étage
Québec (Québec) G1R 5H1
Téléphone : 418 644-3723 poste [redacted]
[redacted]@transports.gouv.qc.ca

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Thursday, October 10, 2019 10:50 AM
To: [redacted] (DCAPT)
Cc: [redacted] Vachon2, Marc (INFC)
Subject: RE: [redacted] Projet de Réseau structurant de transport en commun de Québec

Bonjour [redacted]

[redacted]

Il nous fera plaisir de discuter davantage de ces points lors d'un appel organisé à votre convenance.

Cordialement,

Hélène

Hélène Picard
Director, Quebec Programs / Directrice, Programmes du Québec
Program Operations / Opérations des programmes
Infrastructure Canada
180 Kent St. Ottawa, ON K1P 0B6 | 180, rue Kent, Ottawa, ON K1P 0B6
helene.picard@canada.ca
Telephone | Téléphone 613-960-6801
Government of Canada | Gouvernement du Canada
www.infrastructure.gc.ca

From [redacted]@transports.gouv.qc.ca]
Sent: September 21, 2019 10:59 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: [redacted]@transports.gouv.qc.ca [redacted]@transports.gouv.qc.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Subject: [redacted] Projet de Réseau structurant de transport en commun de Québec

Madame Picard,

[redacted]

[redacted]

Cordiales Salutations.

[redacted]

ATIA - 14
ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 19(1)

Transports Québec

[redacted]
Direction des programmations en transport (DPT)
Direction générale de la gouvernance intégrée des investissements en transport (DGGIIT)
Sous-ministériat à la performance organisationnelle (SMPO)

700, boul. René-Lévesque Est, 23e étage
Québec (Québec) G1R 5H1
Téléphone : 418 644-3723 poste [redacted]
[redacted]@transports.gouv.qc.ca

ATIA - 19(1)
ATIA - 13(1)(c)
ATIA - 14
ATIA - 21(1)(a)
ATIA - 21(1)(b)

Picard, Helene (INFC)

From: Picard, Helene (INFC)
Sent: Thursday, January 16, 2020 2:33 PM
To: Vachon2, Marc (INFC)
Cc: Morisset, Isabelle (INFC)
Subject: RE [redacted]

Merci [redacted]

H.

From: Vachon2, Marc (INFC)
Sent: Thursday, January 16, 2020 9:29 AM
To: Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>
Cc: Morisset, Isabelle (INFC) <isabelle.morisset@canada.ca>
Subject: TR: [redacted]

Hélène,

[redacted]

De [redacted]@transports.gouv.qc.ca]
Envoyé : 18 décembre 2019 10:51
À : Picard, Helene (INFC) <helene.picard@canada.ca>; Vachon2, Marc (INFC) <marc.vachon2@canada.ca>
Cc [redacted]@transports.gouv.qc.ca> [redacted]@transports.gouv.qc.ca>; [redacted]@transports.gouv.qc.ca>; [redacted]

ATIA - 14 ATIA - 19(1)
ATIA - 13(1)(c)

[redacted]@transports.gouv.qc.ca>; [redacted]@transports.gouv.qc.ca>
Objet [redacted]

Bonjour,

[redacted]

Salutations.



[redacted]
Direction des programmations en transport (DPT)
Direction générale de la gouvernance intégrée des investissements en transport (DGGIIT)
Sous-ministériat à la performance organisationnelle (SMPO)

700, boul. René-Lévesque Est, 23e étage
Québec (Québec) G1R 5H1
Téléphone : 418-646-0700 poste [redacted]
[redacted]@transports.gouv.qc.ca